



➔ M6x16 (4x) an der Befestigungsseite (bei Bestellung angeben)  
M6x16 (4x) on mounting face (please specify when ordering)  
M6x16 (4x) - face de fixation à indiquer lors de la commande

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Max. Antriebswellendurchmesser (ohne Bund) 25 mm</li> <li>● Max. Abtriebswellendurchmesser (ohne Bund) 25 mm</li> <li>● Darstellung der Wellen in Mitte einer Rastphase (Nullstellung)</li> <li>● Wellen ohne Paßfedernuten lieferbar (kein Aufpreis)</li> <li>● Paßfedermaße nach DIN 6885</li> <li>● Alle Toleranzen nach DIN 7168m, falls keine anderen Angaben</li> <li>● Wellenzapfen mit Gewindezentrierung DIN 332/2</li> <li>● Abmessungen und Darstellungen unverbindlich, Änderungen bleiben vorbehalten!</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Max. input shaft diameter (without collar) 25 mm</li> <li>● Max. output shaft diameter (without collar) 25 mm</li> <li>● Shaft position shown in mid dwell (zero of cam)</li> <li>● Shafts available without keyway (no extra charge)</li> <li>● Key dimensions according to DIN 6885</li> <li>● All tolerances according to DIN 7168m, unless otherwise stated</li> <li>● Shaft end with tapped centre hole according to DIN 332/2</li> <li>● Dimensions and drawings are subject to change without prior notice!</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Diamètre max. de l'arbre d'entrée (sans bride) 25 mm</li> <li>● Diamètre max. de l'arbre de sortie (sans bride) 25 mm</li> <li>● Position des arbres au milieu d'une période d'arrêt de la came (position d'arrêt normal sur la came)</li> <li>● Les arbres sont disponibles sans rainures de clavette sans supplément de prix</li> <li>● Rainures de clavette selon normes DIN 6885</li> <li>● Toutes tolérances selon normes DIN 7168m, sauf indications contraires</li> <li>● Centrage en bout d'arbre selon normes DIN 332/T2</li> <li>● Dimensions et dessins sans engagement de notre part, sous réserve de modifications!</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## Codeliste / Code list / Liste des codes

Schritt- winkel Step angle / Angle de transfert	Stop- zahl Number of stops / Nombre d'arrêts	Schalt- winkel Indexing angle / Angle d'indexage	Code	Beschleu- nungsform Acceleration curve / Courbe d'accélération	Abtriebsdrehmomente (Nm) bei Schritten/min. Output torque (Nm) at steps/min / Couples de sortie (Nm) pour indexages/min					Rollenstern- radius Radius of cam followers position / Rayon de position des galets
					50	100	200	400	500	
360°	1	330	HSP 65 - 1 - 330	MS 30	58	46	42	27	24	24
		300	HSP 65 - 1 - 300	MS 50	55	45	40	25	23	
180°	2	270	HSP 65 - 2 - 270	MS	69	58	54	43	38	29
		240	HSP 65 - 2 - 240	MS 30	62	56	52	42	37	
		210	HSP 65 - 2 - 210	MS 30	56	53	50	40	36	
		180	HSP 65 - 2 - 180	MS 30	49	46	45	39	33	
		150	HSP 65 - 2 - 150	MS 50	47	44	44	37	33	
120°	3	270	HSP 65 - 3 - 270	MS	97	77	65	53	50	29
		240	HSP 65 - 3 - 240	MS	96	76	64	52	48	
		210	HSP 65 - 3 - 210	MS	94	75	63	50	47	
		180	HSP 65 - 3 - 180	MS	92	73	61	49	44	
		150	HSP 65 - 3 - 150	MS 30	73	62	51	41	37	
90°	4	120	HSP 65 - 3 - 120	MS 30	72	60	49	39	36	
		270	HSP 65 - 4 - 270	MS	87	70	58	50	45	29
		240	HSP 65 - 4 - 240	MS	84	69	55	47	42	
		210	HSP 65 - 4 - 210	MS	82	67	53	46	40	
		180	HSP 65 - 4 - 180	MS	81	66	53	45	39	
150	HSP 65 - 4 - 150	MS	80	64	51	43	37			
60°	6 <sup>1)</sup>	120	HSP 65 - 4 - 120	MS	76	62	50	42	37	
		90	HSP 65 - 4 - 90	MS	75	61	49	41	37	
		270	HSP 65 - 6 - 270 (2 + 135)	MS	102	83	68	54	42	29
		240	HSP 63 - 6 - 240 (2 + 120)	MS	98	80	65	51	41	
		210	HSP 65 - 6 - 210 (2 + 105)	MS	86	69	56	47	38	
180	HSP 65 - 6 - 180 (2 + 90)	MS	80	65	53	43	37			
150	HSP 65 - 6 - 150 (2 + 75)	MS	78	64	52	42	37			
45°	8 <sup>1)</sup>	120	HSP 65 - 8 - 120 (2 + 60)	MS	76	62	52	43	37	
		270	HSP 65 - 8 - 270 (2 + 135)	MS	101	82	68	56	44	29
		240	HSP 65 - 8 - 240 (2 + 120)	MS	97	80	65	53	42	
		210	HSP 65 - 8 - 210 (2 + 105)	MS	93	76	62	51	41	
		180	HSP 65 - 8 - 180 (2 + 90)	MS	91	74	60	48	40	
150	HSP 65 - 8 - 150 (2 + 75)	MS	82	66	54	44	38			
120	HSP 65 - 8 - 120 (2 + 60)	MS	76	62	52	43	37			

Rollendurchmesser 25 mm / diameter of cam followers 25 mm / diamètre des galets d'indexage 25 mm

**1) 6- und 8-Stop-Getriebe besitzen Kurven mit Doppelschaltung, d.h. bei einer Umdrehung der Schaltkurve erfolgen zwei Schaltungen am Abtrieb.**

1) 6- and 8-stop gears have double indexing cams, i.e. for one cam revolution, two indexings are carried out on the output.

1) Les indexeurs ayant un nombre d'arrêts de 6 à 8 sont équipés des comes à double indexage, c'est-à-dire qu'un tour de la came se traduit par deux indexages à l'arbre de sortie.

**Neben den hier aufgeführten Standard-Codenummern liefern wir ebenfalls Getriebe mit anderen Stopzahlen und anderen Schaltwinkeln.**

**Ebenfalls sind Pendelausführungen lieferbar.**

In addition to the standard code numbers, we also supply gears with other stop numbers and indexing angles. Oscillating designs can also be supplied. /

En plus des références standards nous livrons également des indexeurs avec d'autres nombres d'arrêt et d'autres angles d'indexage.

Nous pouvons également livrer des indexeurs à version oscillante.